

Ryan Gruver
Health and Human Services Agency
Director

500 CROWN POINT CIRCLE, STE 110
GRASS VALLEY, CA 95945
TELEPHONE (530) 265-1450
(888) 303-1450



Jill Blake, MPA
Public Health Director
Sherilynn Cooke, MD, MPH
Public Health Officer
Glennah Trochet, MD
Deputy Public Health Officer

10075 LEVON AVE, STE 202
TRUCKEE, CALIFORNIA 96161
TELEPHONE (530) 582-7814

2 de diciembre de 2022

Estimados padres:

Los Estados Unidos, entre ellos California y el condado de Nevada, actualmente están experimentando un gran número de casos de infecciones por el virus respiratorio sincitial (RSV, por sus siglas en inglés). La presente carta tiene por objetivo informarles del aumento del RSV para que así puedan tomar medidas para proteger a su hijo y a la comunidad escolar del RSV.

El RSV es un virus respiratorio común que, generalmente, causa síntomas leves similares al resfriado. La mayoría de las personas se recuperan dentro de una a dos semanas sin tratamiento. Sin embargo, el RSV puede ser grave, especialmente en bebés y adultos mayores, y causar neumonía (infección pulmonar) y bronquiolitis (inflamación de las vías respiratorias pequeñas de los pulmones) en niños menores de un año de edad. Entre las personas que corren el mayor riesgo de contraer una enfermedad grave por el RSV se incluyen los bebés prematuros, los bebés de seis meses o menos, los niños menores de dos años con enfermedades pulmonares o cardíacas, los niños con sistemas inmunológicos debilitados y niños que tienen dificultades para tragar o despejar secreciones. No hay una vacuna disponible para proteger contra el RSV ni tampoco se cuenta con medicamentos para prevenir la infección por el RSV después de la exposición.

El RSV se propaga al entrar en contacto con gotitas respiratorias que contienen el virus. Esto puede ocurrir cuando una persona infectada tose o estornuda y las gotitas entran en contacto con los ojos, la nariz o la boca, o cuando una persona toca una superficie contaminada con el virus, como el pomo de una puerta, y luego se toca la cara sin lavarse las manos.

Los primeros síntomas del RSV incluyen secreción nasal, disminución del apetito y tos, la cual puede aumentar a dificultad para respirar. Otros síntomas son la fiebre, los estornudos y las sibilancias. El otoño y el invierno son las épocas del año en las que los virus respiratorios se propagan ampliamente a medida que las personas pasan más tiempo juntas en interiores en un aire más seco. Durante la temporada del virus respiratorio, hay medidas que pueden tomar para proteger a su hijo contra el RSV, la COVID-19 y la enfermedad de la influenza. Consideren realizar lo siguiente:

1. Pídanle a su hijo que se lave las manos con frecuencia.
2. Limpie y desinfecte las superficies y objetos que las personas tocan con frecuencia.

3. Haga que su hijo evite el contacto con personas enfermas.
4. Si su hijo tiene por lo menos dos años de edad, pídanle que use una mascarilla adentro cuando está fuera de la casa, incluso en la escuela.
5. Cuando se encuentren en espacios públicos interiores, todos los miembros de su familia deben usar una mascarilla.
6. Vacunen a su hijo contra la influenza. Todas las personas mayores de seis meses deben vacunarse contra la gripe cada año.
7. Vacunen a su hijo contra la COVID-19. Se recomienda que todas las personas mayores de seis meses reciban la vacuna contra la COVID. Si su hijo ya ha recibido la serie de vacunas primarias, entonces es elegible para recibir un refuerzo bivalente (también conocido como Omicron) si recibió su inyección al menos hace 2 meses atrás.
8. Si su hijo tiene un alto riesgo de padecer la enfermedad grave del RSV, hable con su proveedor de atención médica sobre el tratamiento mensual con palivizumab, un anticuerpo monoclonal que puede proporcionar protección contra la grave enfermedad.

Si su hijo tiene síntomas parecidos al resfriado, NO lo envíen a la escuela ni a la guardería. Debe permanecer en casa hasta que sus síntomas mejoren y haya desaparecido la fiebre. Asegúrese de que su hijo tome suficientes líquidos para prevenir la deshidratación. Si su hijo tiene dificultades para respirar, busquen atención médica de inmediato.

Los síntomas de la infección por RSV pueden ser muy similares a los de otras infecciones respiratorias, incluyendo la COVID-19 e influenza, y solo una prueba puede diferenciar definitivamente estas infecciones. Como recordatorio, los síntomas de la COVID-19 incluyen fiebre, escalofríos, dolor de garganta, congestión nasal o secreción nasal, dolor de cabeza, dolores musculares o corporales, pérdida del gusto o del olfato, náuseas, vómitos y diarrea. Les recomiendo que le hagan la prueba de la COVID-19 a su hijo cuando tenga algún síntoma, pero tengan en cuenta que la prueba solo puede detectar la COVID-19. Una persona con un resultado negativo en la prueba de la COVID podría tener influenza, RSV u otra infección viral. Si la prueba de la COVID de su hijo es negativa, pero tiene síntomas, manténgalo en casa y no lo envíen a la escuela hasta que sus síntomas mejoren.

Además de estos pasos que pueden tomar para proteger a su hijo de enfermedades respiratorias este otoño e invierno, el Departamento de Salud Pública les está pidiendo a las escuelas y a los proveedores de cuidado infantil que limpien y desinfecten las superficies con frecuencia y que envíen a sus hogares a los niños y al personal que estén enfermos.

Gracias por proteger a su hijo y a la comunidad escolar de los virus respiratorios.

Atentamente,

Dra. Glennah Trochet,
Funcionaria de Salud Adjunta del Condado de Nevada

Jill Blake MPH,
Directora del Departamento de Salud Pública del Condado de Nevada